



Zertifikat  
Certificate

über die Anerkennung eines Qualitätssicherungssystems  
on the approval of a quality system

Ausgestellt für: BARTEC BENKE GmbH  
*Issued to:* Schulstraße 30  
94239 Gotteszell

gemäß: Mess- und Eichverordnung vom 11. Dezember 2014 (BGBl. I S. 2010) in  
*In accordance with:* Verbindung mit Richtlinie 2004/22/EG des Europäischen Parlaments und des  
Rates vom 31. März 2004 über Messgeräte (ABl. L 135 S. 1)  
*Measures and Verification Ordinance dated 11 December 2014 (Federal Law Gazette I,  
p. 2010) in connection with Directive 2004/22/EC of the European Parliament and of the  
Council of 31 March 2004 on measuring instruments  
(OJ L 135 p. 1)*

Messgröße lt. MessEV § 1: Volumen  
*Measurand acc. to Measures and  
Verification Ordinance, section 1:* Volume

Nr. der Bescheinigung: DE-M-AQ-PTB012  
*Certificate No.:*

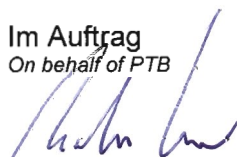
Gültig bis: 29.10.2018  
*Valid until:*

Anzahl der Seiten: 4  
*Number of pages:*

Geschäftszeichen: PTB-Q.32-4075213  
*Reference No.:*

Nr. der Stelle: 0102  
*Body No.:*

Im Auftrag  
*On behalf of PTB*



Markus Urner

Braunschweig, 30.10.2015

Siegel  
*Seal*



Zertifikate ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Dieses Zertifikat darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

*Certificates without signature and seal are not valid. This Certificate may not be reproduced other than in full. Extracts may be taken only with the permission of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.*

## Zertifikatsgeschichte

### History of the Certificate

<b>Ausgabe</b> <i>Issue</i>	<b>Datum</b> <i>Date</i>	<b>Änderungen</b> <i>Modifications</i>
DE-06-AQ-PTB012MID	30.10.2006	Erstbescheinigung / Initial certificate
DE-06-AQ-PTB012MID, Revision 1	23.01.2009	Erweiterung des Geltungsbereichs um Messanlagen zur Betankung von Flugzeugen und Messanlagen für Milch <i>Extension of the scope to measuring systems for refuelling aircraft and measuring systems for milk</i>
DE-09-AQ-PTB012MID	30.10.2009	1. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>1st reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-09-AQ-PTB012MID, Revision 1	16.09.2010	Namensänderung <i>Change of the name</i>
DE-09-AQ-PTB012MID, Revision 2	05.12.2011	Erweiterung des Geltungsbereichs um Messanlagen für Schmieröle <i>Extension of the scope to measuring systems for measuring systems for lubricating oil</i>
DE-12-AQ-PTB012MID	30.10.2012	2. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>2nd reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-12-AQ-PTB012MID, Revision 1	23.12.2014	Erweiterung des Geltungsbereichs um innerstaatlich geregelte Messgeräte <i>Extension of the scope to measuring instruments according to national legislation</i>
DE-M-AQ-PTB012	30.10.2015	3. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>3rd reapproval, prolongation for another 3 years</i>



**Vorbemerkungen**  
**Preliminary remarks**

Die Konformitätsbewertungsstelle der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) bescheinigt mit diesem Zertifikat, dass das Qualitätssicherungssystem in dem in diesem Zertifikat genannten Geltungsbereich den folgenden Anforderungen entspricht:

*By means of this Certificate, the Conformity Assessment Body of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies that the Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate - with the following requirements:*

- Anhang 4 Modul D der Mess- und Eichverordnung vom 11.12.2014 (BGBl. I S. 2010), Abs. 3.2 u. 3.3  
*Annex 4 Module D of the Measures and Verification Ordinance dated 11.12.2014 (Federal Law Gazette I, p.2010), sections 3.2 and 3.3*
- Anhang D der Richtlinie 2004/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 über Messgeräte (ABl. L 135 S. 1), Abs. 3.2  
*Annex D of Directive 2004/22/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on measuring instruments (OJ L 135 p. 1), section 3.2*

Der Zertifikatsinhaber ist berechtigt, die Kennzeichnung für die im Geltungsbereich dieses anerkannten Qualitätssicherungssystems gefertigten Messgeräte mit der PTB-Kennnummer 0102 zu versehen. Die Bewertung basiert auf einer Begutachtung der eingereichten Dokumente und einem Audit im Unternehmen. Das Qualitätssicherungssystem unterliegt der laufenden Überwachung der Konformitätsbewertungsstelle.  
*The owner of this Certificate is entitled to provide the marking of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with the PTB identification number 0102. The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*



**Geltungsbereich**  
*Scope of validity*

Standort 1: BARTEC BENKE GmbH  
*Site 1:* Schulstraße 30  
94239 Gotteszell  
Deutschland

Messgerätearten: EU-Flüssigkeitsmessanlage  
*Kinds of measuring instruments:* *EU-Measuring system for liquid*

Volumenmessgeräte mit Transport-Messbehälter und elektronischer Füllstands-messung  
*Measuring instruments for volume with transportable measurement vessel and electronic fuel dip device*

*Die Konformitätsbewertungsstelle führt eine Liste der von diesem Zertifikat abgedeckten Messgerätetypen.*  
*The Conformity Assessment Body administers a list of measuring instrument types covered by this Certificate.*